

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Mecklenburg
Ukraine

АДМІНІСТРАЦІЯ:

Кракін, Райхсштрассе 34. Тел. 230-39

РЕДАКЦІЯ:

Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділь і свят

„Kraukauer Nachrichten“ — Tageszeitung.

Verwaltung: Reichsstrasse 34. Schriftleitung: Orzeszkowagasse 7.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордопом:

місячно 6 зол.
Курс 1 пім. марки — 2 зол.
5 чеських корон — 1 зол.

Новорічне слово Фірера

Боротьба за щастя народів

Берлін, 3. I. — З нагоди Нового Року Фірер видав відручне письмо такого змісту:

ПОХІД ПЕКОЛЬНОЇ НЕНАВИСТИ

Минулий рік 1940 — це рік повний важливого змісту. Такі переломові події, як у цьому році, бувають тільки раз в історії народів. Їх вагу зможуть оцінити щойно майбутні покоління. Сучасники тих важливих подій збагнули, що Провидіння кермує долею народів. Тих, що їх воно призначило на загибель, Господь побиває їх сліпотою на те, що довкола них діється. Знову тих, що їх Провидіння покликуює, воно змушує змагати до таких цілей, що про них ті народи колись навіть і не думали. Так воно й було теж з відродженою націонал-соціалістичною Німеччиною. Після цього, як націонал-соціалістичний рух двигнув Німеччину з упадку, провід німецької нації бажав іти мирним шляхом у краще майбутнє. Але саме тоді почався похід пекольної ненависти проти Німеччини. Вороги Німеччини почали накликувати не тільки бойкотувати німецькі товари, але також і німців, як людей. Демократична преса навіть найменших держав вбачала своє завдання у тому, щоби паплюжити Німеччину, її провідних державних мужів та її режим.

НІМЕЧЧИНА ХОТІЛА МИРА

Націонал-соціалістична Німеччина намагалася дійти до порозуміння, але демократичні і капіталістичні елементи злочин-з гнівом і глуфом відкидали всі такі спроби. Вони привикли використовувати та принижувати демократичну Німеччину, що замість зажадати свого права, скавувала милосердя. Особливим гнівом спалахнули ті руїни світового мира, коли нова Німеччина заявила, що не думає терпіти поневолення, що вело до повної руїни. Безхарактерні емігранти об'єдналися з жидівськими галапасами й почали витворювати таку психозу, що вкінці мусіла довести до війни.

Є такі народи, що століттями воювали й поневолювали мільйони народів. На їх чолі стоїть Англія. Ті народи побудували на крові і сльозах поневолених свої світові імперії, де панує такий порядок, що там не в силі зменшити нужди навіть у межах власних народів. Там існують такі, що мають щось, і такі, що нічого не мають. Держави, що мають ледви 10-ох людей на квадратному кілометрі мають по 10 або 11 мільйонів безробітних. Причина таких відносин у безмежному егоїзмі провідних кругів демократичних держав. Ті елементи, що проводять у демократіях народами, є також посідачами акцій у фабриках зброї. Тому для них війна це вимріяна нагода збагатіти. Недаром один з таких демократичних політиків пок. Чемберлен зараз на початку війни заявив, що вона мусить тривати бодай три роки. Очевидно інвестовані

капітали мусять виплатитися. Тому то провідники демократій не скривали й не скривають своєї ненависти до всяких змагань до мира. Доля власних народів зовсім байдужа тим фарисеям.

У НЕТРЯХ ДЕМОКРАТИЧНОЇ БРЕХНІ

Тому то змагання Фірера у 1939 р., щоб оминути війни з Англією та Францією, весь демократичний світ прийняв не тільки з ледуватим холодом, але з найбільшим обуренням. Важко було зрестися прибутків з капіталів, що їх вклали демократичні плутократи у зброєння. Але дійсні свої наміри вони забажали прикрити якоюсь прикрасою. Отже пустили у хід брехню, щоб затуванити народи. Ця кампанія брехні відбувалася під гаслом немов Німеччина та Італія хотять завоювати світ. В дійсності воно було інакше. Це, якраз ті, що тепер є завойовниками світу, потребують тієї війни, щоби вище опроцентувати свої капітали. Це ті сьогоднішні світові можновладці виповіли війну Німеччині. Німеччина нічого не домогалася ані від Франції, ані від Англії. Ще 6. X. 1939 р. Фірер пропонував тим державам мир. Канцлер А. Гітлер не хотів, щоби з руїни Європи скористали позаєвропейські сили. Він хотів співпраці, щоби розумно впорядкувати світ. Але пропозиції Фірера не мали ніякого успіху.

Демократичні підбехтувачі до війни привикли бачити у кожній спробі миритися, слабкість Німеччини. Коли німці нічого не відповідали на кампанію підбурювання, демократичні провідники це пояснювали так, що, мовляв, Німеччина боїться навіть дискутувати з ними. Коли Німеччина мовчки слухала всіх воєнних погроз, вони казали, що це тому так, бо вона не в силі вести війни. Коли Німеччина не реагувала на безнастанну кампанію підбурювання, бойкоту, нападів на свої консуляти і здирання своїх прапорів, демократи бачили у цьому роздвоєнні між націонал-соціалістичним режимом і населенням Німеччини. Коли вже перед самим вибухом війни Фірер робив зусилля врятувати мир, то вороги Німеччини стали кричати, що Німеччина погано озброєна. Коли після цього як німці продовж 18 днів розбили Польщу, Фірер знову пропонував мир, палії світового мира вбачали причину цього у страху Німеччини перед наступом Англії і Франції на Заході. Так то воно було тоді і так воно є й тепер. Рік 1940 приніс такі рішення, що подібних їм не знає історія.

БОРОТЬБА АЖ ДО ПЕРЕМОГИ

Всі спроби Англії закріпитися на європейському суходолі не вдалися. Не вдалося англійцям зайняти Норвегії. Не повезло їм також і вдарити Німеччину з Голландії і Бельгії.

(Докінчення на 3-ій сторінці)

Священники - суспільники на Холмщині

Всі добре памятаємо, скільки прикрих слів упало у пресі на адресу деякої частини священників Холмщини в історичному 1940 році. Сам архієпископ Іларіон у своїй першій у Холмі проповіді, виголошеній в соборі в день своєї інтронізації, 3. листопада 1940 р., підкреслив, що в той час, коли народ твердо стояв при своїй вірі й Церкві, інтелігенти й священники, бувало, хиталися. Знаємо й більше: деякі священники або не думали про свій обов'язок причинитися до національного відродження українського народу й Церкви, або навіть робили шкідливу, ворожу роботу.

Зрозуміла річ, що є багато серед них таких, які сподівалися, що з приходом до Холма архієпископа - українця почнеться серед православного духовенства радикальна „чистка“. І розчарувалися. Майже всі священники на своїх місцях, нікого ще за минулі провини не усунено.

Тож не диво, що українське громадянство хотіло б знати, що все це значить, і що в архієпископа Іларіона є, так мовити, „ідеалом“ сучасного священника у Холмській Землі? Спеціальної відповіді не маємо. Чули ми тільки від нього різні висловки, з яких можна виміркувати, який його погляд на цю справу.

„Легко зруйнувати, та нелегко збудувати“, — це один з засадничих висловів архієпископа Іларіона. Отже висновком з цього було б: перебудувати й будувати, перевиховувати й виховувати. Савли в історії нераз ставали Павлами. Інша річ, коли б вони ще й тепер не хотіли чи не могли ними стати. Вже найближчі часи покажуть, наскільки сподівання сповняться.

Про той шлях, яким холмські духовні Савли можуть піднятися до висоти правдивих пастирів, кажуть слова промови архієпископа Іларіона, зверненої до деканів єпископії на засіданні 12. листопада 1940 р.:

„Треба памятати, що вірні наші по національності — українці, й єпархія наша українська. Отже треба виховати себе на свідомих синів свого народу та не оглядатися на чужі колеса. Треба відчувати біль, горе, й радість свого народу. Треба собі сказати: я вірний син свого народу, і життя своє віддам за нього...“ „Треба знати історію свого народу, мову, граматику, його культуру...“ „В мене й думки не було і не має, щоб на кого сердитися за те, що він... російського виховання. Чи ж ми тому винні? Але вимагатиму від духовенства знання національної науки...“ „Працюючи над національною самоосвітою, ми мусимо створити й Церкву національну...“ „У Православну Церкву мусимо влити національний зміст і дати національні форми, які вона мала за час своєї волі...“ „Останні 20 літ мусіли нас багато дечого навчити, і особливо останній рік вартий чогось. І горе тому, кого вони не навчали...“ Сьогодні

встає до життя весь наш народ, і не забувайте, що в Церкві він багато важить..." „Свій підхід до нього треба перебудувати..." „Народ потребує нової праці, нових метод праці..."

Архiepіскоп Іларіон, як видно з його слів, хотів би мати священників-супільників, — це його ідеал. Священник не урядовець і навіть не духовник тільки в чотирьох стінах храму чи своєї хати, а перший працівник у народній масі. „Праця для народу — праця для Бога", — повторює владика. Праця і праця на суспільному полі, не тільки для народу, але впереди народу, в усіх ділянках збірного життя.

У промові архiepіскопа знаходимо цікаве порівняння:

„Коваль працює від світанку до вечора, ми тільки відслужимо в неділю, чи в свято. Видно, мало цього, — треба щоденно працювати... щоб духовенство корисне було, і щоб парохіяни бачили це..."

По змалюванні ідеалу священника - супільника йдуть діла. Священникам наказують: „працювати для народу в культурній діяльності..." „опанувати школи, культурно-освітні установи..." „підійти теж до молоді, слухати на неї... відновляти церковні братства... „на кожному кроці усвідомлювати парохіянина..." „послуговуватися на-

ціональною мовою..." „запровадити на місцях збільшене проповідництво" на теми „релігійно-національні, з українського національного життя..." „працювати над культурою своєї мови..." „Українська інтелігенція тепер — це міцна сила, — треба їй служити, їй допомагати..."

А для цього священник повинен працювати над своєю самоосвітою — загальною, національною, богословською.

„Мала освіта й нашого народу, і нашого духовенства. А між тим традиція нашого народу така, щоб духовенство було тільки з вищою освітою. Не дадуть собі ради тепер священники без освіти..." „Отці працюйте над самоосвітою".

І ось у Холмі повстає Духовна Академія, що буде мати своїм завданням дати Холмській Землі високоосвічених священників-супільників, згідно з духом часу, промоторів для народу в усіх ділянках життя. А покищо — перевиховання сьогоднішньої різнобарвної і різновартісної маси священників. Очевидно, ті, які не перевиховуються й не підіймуться національно та культурно — мусять бути приготівані на наслідки свого непослуху та назадицької впертості.

В. Островський.

Королівська опера в Римі

(Від нашого кореспондента)

Рим, в грудні 1940.

Королівська опера в Римі, правду казати, ніколи не манила мене піти до неї. Це дуже зрозуміле: Коли переслухаєте по-над добру сотню опер у Скалі у Міляно, і о в роках 1926—1931, коли ця опера своїм мистецьким рівнем була першою у світі; коли наслухаєтесь кілька десятків симфонічних концертів під батугою перших диригентів в Європі, — то чи може вас манити „другорядний" театр? Проте, йдете: бо належить, щоб ви її почули.

Зимовий оперовий сезон розпочався ут 7. грудня оперою „Норма" В. Белліні — тією оперою, яку Р. Вагнер признав задину правдиву музику, що має глибокий мисл, драматичність і силу серед італійських опер, зокрема серед оперної музики асів Р. Вагнера. А другою з черги йде оце к прем'єра в цьому сезоні опера Р. Вагнера: „Сумерк богів". У ній співає моя знайома з Міляно й тому мило мені піти на цю виставу.

Королівський театр — опера в Римі, як орієнтувати його з мілянською Скалею, дуже кромний. І то всім — і архітектурою, у єдині і знадвору, і прикрасами й освітленням. Скаля має свій чар, багатство, лиск, теплоту, м'якість плюшів та світла. Коли у мілянську Скалю на прем'єру, чи у звичайний вечір опери, входили пані у укиях — згори ті сукні були досить обмежені! — що всі разом грали мінливими арвами на золото-кармазиновому тлі прирас — лож, фотелів, хідників, світла. Всі анови в чорних приписаних одягах. Це олись, у Скалі. А сьогодні, у столиці, у Римі — скромно: пані тільки капелюхами і утрутами чваняться, (бо жінка мусить чимсь лиснути!), а панове в чорних „смоках", еякі й у сірих одягах. Словом: війна. Приході до опери, обслуга, вказуючи вам місце, дає кожному задруковану сторінку: думаете — програма! Ні, це вказівки, куди виходити на випадок алярму до сховища.

Вистава починається у п'ятій годині по-олудні. Це з уваги на те, щоб на випадок алярму — що тут, досі, звичайно як буває, о по півночі — були вже всі в хаті. Орхестранти, понад двадцять душ, стоять іструменти. Врешті, гаснуть світла, строння втихає, повна тиша заливає театр і — ерші такти музики Р. Вагнера аливають-я в темні авдиторії. Безшелесно, як марео, рознімається заслона — сцена в пер-

ших ранніх світанках, що продираються крізь могутні скелі, печери.

„Сумерк богів" — остання опера з тетралогії Р. Вагнера, що з „Тангейзером", „Трістаном та Ізольдою" і „Парсифалем", творить оту велику революцію в оперному мистецтві Європи. Це та музика Р. Вагнера, що зокрема в „Трістані й Ізольді", тісно як тіло, кров і душа занмається зі змістом, з словами опери. І цим Ріхард Вагнер — як і Бетовен, Бах, Спіраделла, Мікель Анджеліо, Леонардо да Вінчі, Пер делла Франческа — великий і могутній.

На сцені співають артисти — німці й італійці. Перші — їх спів, рухи, міміка, вираз творить повну, досконалу гармонію з кожніською музичною фразою: і ви бачите, що все це опрацьоване, обдумане. Другі — їх рухи, міміка, вираз голосу, так мовити, „співацькі". І ви бачите, що тут нема детальної передуманої підготовки, лиш мистецька імпровізація.

Ще раз переконуюетесь, що Вагнер найкраще співати тільки в німецькій мові. Зважте, що він сам писав слова і музику. І взагалі, італійська мова — як і інша романська! — до опер Р. Вагнера не дуже підходить.

При виході з опери чуєте, як якась красуня втомлено зауважує:

— E veramente bella opera, ma troppo prolissal

Мій приятель, що був зі мною потакує:

— Справді, довга! В теперішню динамічну добу сидіти п'ять годин на одній опері!?

— Мабуть, я не є „динамік", бо мені не за довга! — у місячні сумерки ночі кидаю мою думку.

М. Островерха.

ЧОМУ НЕ БУЛО ПЕРЕМИР'Я НА ЛАТИНСЬКЕ РІЗДВО

Англії відкинули пропозицію Папи

Берлін, 2. — Майже тиждень перед латинськими Різдяними Святами Папа звернувся з радієвим закликом до держав, що воюють, щоб припинити війну на час Різдва. Причиною цього почину Папи Пія XII-го було гаряче бажання дати народам, що ведуть війну, відпочати підчас цього найгарнішого християнського свята. Своім закликом Папа Пія XII. відновив традицію свого попередника Венедикта XV-го, що те саме робив підчас світової війни.

Незабаром після цього провідні круги Німеччини заявили згоду на 48 годин перемиря, очевидно під умовиною, що Англія таксамо відповість на заклики Папи. Та Лондон потребував багато часу, щоб передумати пропозиції Папи. Пізніше, коли відомою стала відповідь Англії, виявилось, що вона рівняється повній відмові. В той спосіб ця християнська Англія, що наче то воює за християнську культуру й цивілізацію, відібрала й своему народові й іншим народам, що ведуть війну, змогу мирно святкувати Різдво. Так то Черчіль звів на ніщо бажання Папи Пія XII-го. Весь світ прийняв з обуренням вістку про становище Англії та не щадив слів свого негодування. Загальною темою всіх здогадів стало питання, що робитимуть німці у зв'язку з тим, що англії не вшанують Різдяних Свят. На це можна вже відповісти тепер, коли латинські Різдяні Свята вже за нами. Як це вже знаємо зі щоденних воєнних повідомлень Командування Німецьких Збройних Сил зрозигнувало з усяких воєнних дій на другий день Різдва 26. XII. мин. року. Очевидно німецькі війська не занедбали берегти своїх кордонів ні теж не мали ніяких надій на те, що у тих обставинах також Англія великодушно перестане воювати. Повідомлення Головного Командування Німецьких Збройних Сил з 25. і 26. XII. 1940 р. подали зовсім явно, що німецькі частини не вели ніяких боєвих дій. Тимчасом англії у перший день Різдва обмежили свої дії тільки до африканського фронту, але англії використали, щоб бомбардувати у різних місцях зайняту частину Франції. Щоправда англії не заподіяли ніяких шкід військового значіння, але повбивали чимало осіб зпоміж французького цивільного населення. Отже англіїські летуни вбили громадян держави, що ще кілька місяців тому була союзником британської імперії. Британська „королівська повітряна сила" „Роял Ерфорс" якраз вибрала собі Різдяні Свята, щоб вбивати невинних людей.

Становище Німеччини зустрінулася з признанням усього світу. Пресові відгуки багатьох держав висловлюються з признанням для лицарського становища Німеччини. З другого боку становище Німеччини зміцнило переконання, що німці тому можуть собі на те дозволити, бо вони свідомі своєї сили. Перевага Німеччини причиниться до того, що нарешті прийде той день, коли розлетиться британська імперія. Це буде день розплати. Тоді то муситимуть англії відповісти також і за тих французьких жінок і дітей, що мусіли попрацювати з тим світом 26. XI. 1940 р., бо „архихристиянська" Англія не вважала відповідним приєднатися до шляхотного почину Папи, що його подиктувала християнська любов ближнього.

БОЇ В АФРИЦІ

Рим, 3. I. — Головне Командування Італійської Армії подає:

У прикордонному районі Киренаїки — діяльність артилерії й сутички стеж на фронті в районі Бардії. В околиці Джарабуб італійські війська здобули воєнні матеріали, муніцію й табори. Ворожі налети на італійські летунські бази в Киренаїці не спричинили більших шкід, ані ніяких жертв у людях завдяки успішній акції ловецьких літаків і протилетунської артилерії. Зістрілено один ворожий літак.

Італійські ескадри боєвих і ловецьких літаків атакували численні змоторизовані відділи та ворожі становища, обкидаючи їх бомбами та обстрілюючи скорострілами. Всі італійські літаки вернулися.

На грецькому фронті бої мали льокальний характер. Не зважаючи на непогоду італійські летунські ескадри обкидали бомбами успішно ворожі становища.

У Східній Африці льокальні сутички стеж і гарматні бої. Ворожі літаки безуспішно бомбардували деякі місцевості на терені Етіопії.

Новорічне слово Фірера

(Докінчення з 1-ої сторінки)

По 6 тижнях наступу на Заході французька армія вже перестала існувати як сила, що могла протистояти Німеччині. Але англійці стали тоді дурити світ твердженням, що Франція без ніякої потреби припинила війну. Поправді це англійські дивізії перші перестали воювати. Від першої хвилини німецького наступу на Заході англійці мали тільки одне бажання: якмога скоріше залишити Європу. Французи мали охороняти їх відступ. Тоді то виявилася вся брехливість англійської пропаганди. Передтим англійці чванилися, що вони мають мільон війська на суходолі. На ділі було тут тільки 12 дивізій. Тоді також показалося, що німецький вояк — це перший вояк світу.

Після закінчення боїв на Заході Фірер знову заявив готовість замиритися. Але й цим разом Фірер не дочекався нічого іншого як відмови, злоби й глуму. Тому війна продовжується аж до знищення тих невідповідальних елементів, що з війни зробили джерело власних грошових прибутків. Німецькі збройні сили добрі, але Німеччина змагає, щоб вони були ще кращі. Щоби це здійснити, німці працюють з фанатичним завзяттям та дбайливістю, що не знає меж. 1941 рік побачить виступ німецької армії, німецької флоту й летунства. Німецькі збройні сили будуть могутньо скріплені та ще краще озброєні. Під їх ударами остаточно заломляться воєнні злочинці. Щойно тоді настануть відносини, що дадуть народам змогу дійсно порозумітися. Після цього розрахунку Європа найде внутрішній спокій. Без огляду на те, що буде, Німеччина зробить все, що необхідне, щоби дійти до тієї мети. У боротьбі плотокра-тичник привів проти життєвих прав молодих народів, переможуть молоді народи.

ПЕРЕМОЖЕ ПРАВО

Від червня 1940 р. на боці Німеччини стоїть фашистська Італія. Боротьба Італії це також і боротьба Німеччини, її надії це теж і сподівання Німеччини. Воєнні палії сподіються, що шляхом відірваних боєвих дій вони зможуть змінити вислід своєї боротьби. Але їх надії дитячі. Черчіль вже мав чимало таких „перемог“, що пізніше стали його невдачами. Він є також вина-

хідником необмеженої летунської війни. Три і пів місяця англійці кидали бомби на мирне населення й особливо на лікарні Німеччини. Та Німеччина не відплачувала тим самим, хоч Фірер остерігав перед відплатою за цю жорстокість. Черчіль думав, що він найшов засіб добути перевагу над Німеччиною. Від половини вересня 1940 р. англійці вже мабуть зрозуміли, що тільки людяність так довго здержувала Німеччину від відповіді на злочини Черчіля.

Однак тепер ця війна вестиметься аж до останніх наслідків, себто так довго, поки не усунеться людець, що несуть за неї відповідальність. Це ніяка фраза, але кривава і поважна правда, що німці рішені відповісти на одну англійську бомбу десятьма, а коли буде треба, то й сотнею бомб.

У тій війні переможе не щастя, але остаточне право!

Демократично-капіталістичні держави воюють за матеріальні прибутки своїх багатіїв. Німеччина та Італія борються за землю, за підставу свого існування. Вони воюють за рівні права для бідаків. Тому ця війна, що її веде Німеччина та Італія, це не удар у права інших народів, але тільки боротьба з зазіханням та жадобою тонесенької суспільної верхівки, що не хоче зрозуміти, що минули ті часи, коли золото володіло світом. Це зрозуміли німецькі вояки. Зрозуміння тієї правди промостить їм шлях до перемоги і в цьому році. „Боремося — казав на закінчення Фі-рере — за щастя народів. Віримо, що в такий спосіб найкраще собі заслужимо благословення Провидіння. Досі Господь благословив наші бої. Коли вірно й хоробро виконуватимемо наші обов'язки — Бог не залишить нас і у майбутньому!”

Рік великих досягнень

ВЕЛИТЕНСЬКІ ВТРАТИ ВОРОГА. — ВІД 25. VI. ЗАТОПЛЕНО 3,9 МІЛІОНІВ ТОН ВОРОЖИХ КОРАБЛІВ, УШКОДЖЕНО ПОНАД 2 МІЛІОНИ ТОН. — СКИНЕНО ПОНАД 43 МІЛІОНИ КГ. БОМБ НА АНГЛІЮ.

Берлін, 3. I. — Головне Командування боїв німецькі воєнні кораблі спричинили ворогові великі втрати. Затоплено 12 контр-

Воєнний рік 1940 — був роком німецьких перемог. За нещодавніх 3 місяці усунено англійців з Норвегії, Голандію й Бельгію примушено до капітуляції, після завзятих боїв переможено Францію, англійський експедиційний корпус у Фландрії побито, захоплено його зброю й виряд, примушуючи до втечі на кораблі.

Англійська пропаганда, хоч спершу намагалася зменшувати або заперечувати ці одиниці цього року досягнень німецьких збройних сил, вкінці мусіла стати в обличчі німецької блокади від Нордкапу до еспанського кордону, що завдає Англії смертельні удари.

Від хвилини припинення воєнних дій з Францією почалися приготування до бою з Англією.

Воєнна флотія в короткому часі розв'язала важке завдання. Вона забезпечила всі пристані й надбережні води. Легкі воєнні кораблі почали постійно атакувати англійські води з небувалим героїзмом і рішучістю удару. Підчас численних морських

роїв ворогові великі втрати. Затоплено 12 контр-торпедовців, 8 підводних човнів, 9 помічних кружляків, 3 канонірки і 63 менших кораблів. Летунство затопило 32 воєнні ворожі кораблі. Разом затоплено 190.000 тон воєнних кораблів. Незвичайна успішна була акція боєвих кораблів на океанах.

Німецькі підводні човни, співділяючи з італійськими, затоплюють щораз більше англійських торговельних кораблів. Німецькі боєві літаки „Штукас“ спричинили великі шкоди англійським транспортам, що плвли під охороною. Розвідчі літаки допомагали інформаціями підводним човнам на Атлантику в їхній важкій акції.

Від 25. VI. 1940 р. аж до кінця 1940 р. Англія втратила 3,200.000 тон внаслідок акції німецької воєнної флотії, понад 700.000 тон внаслідок акції німецького летунства, разом понад 3,900.000 тон.

До цього треба додати ще виследи акції закладання мін, відомі тільки в малій частині.

Великі втрати ворогові спричинило ушкодження бодай 264 торговельних ко-

БОГДАН ЛЕПКИЙ

Крутіж

(Історичні малюнки з часів гетьмана Виговського).

За хвилину увійшов Журба ще з одним молодим козаком, гарним, лиш дуже сумним. Решта їздців на подвірі біля коней осталася.

„Здорові були, панове товариство!“ — промовив Журба, входячи в світлицю. — „А! І пан сотник тут?“

„Я все там, де мої люди“, — відповів Телеп. — „Сідай, товаришу з нами. Спічни та покріпися!“

Журба сів за стіл, його товариш біля Босаковського при вікні.

„Панове сидите собі тут і буцім нічого не знаєте“, — почав Журба.

„А що ж ми маємо знати? Були під Конотопом, напруцювалися, а тепер відпочиваємо трохи“.

„Відпочиваєте, а там таке, якого ще навіть у нас ніколи не бувало“.

„Що ж таке? Війна?“

„Щоби війна, а то, бачите, вже на саму згладку волос дубом стає“.

„Жартуєш собі, брате“ — поклепав Телеп Журбу по коліні. — „Хто Хмельничину пережив і під Конотопом бився, той вже не настрашиться нічого. Але перше їдзь і пий, бо ти голоден“.

Журба покріпився, козаки поприсувалися ближче і він став їм розказувати та пригадувати все те, що діялося по несподіваній смерті покійного Богдана Хмельницького. Якто козаки не могли погодитися, кому гетьманом бути і як Пушкар збунтувався і як царські люди каламутили воду, щоб Україну під свою владу прибрати. Що ж мав тоді

3)

робити Виговський? З кримцями й поляками на царя пішов, побив його під Конотопом, а з поляками в Гадячі замирився. Київське, Брацлавське й Чернігівське воевідство дістало волю, вони стали окремим незалежним князівством. А раз ті три воевідства незалежність добули, то згодом і інші наші землі волю дістали б. Лиш погодіть, дайте Виговському в силу зрости, позвольте вадуми його великі здійснити. Та куди! Чорні духи свою роботу почали. Коверзують, троюдають, доноси до царя шлють, буцім то вони Юрася за гетьмана хочуть.

Козаки спокійно слухали, як Журба розказував та коли до Юрася дійшло, закричали: „А таки, що Юрасеві гетьманом бути, не кому! Він Богданова кров. А Виговський за поляками тягне і за унією. Хоче панщину завести, шляхетчину. А не діжде він цього!“

„Як ви смієте проти гетьмана Виговського ставати!“ — обурился Журба. — „Він ваш вожд, ви йому послух винні!“

„Ми вольні і наше слово вольне. Не дамо собі губи затулити“, — відрубали йому.

„Але й молоти язиком чорт зна що, вам також не пристойть“, — заспокоював Телеп козаків. А звертаючись до Журби просив його: „Не гнівайся, товаришу. Молоді гарячі, а до того недавно з важких бої прийшли. Розкажуй!“

Журба надумувався хвилину. Він не думав, що вже й до Телепової сотні, що стояла в глухій, малій городку, дійшли чужі погубні впливи. Не думав, що й тут таким бунтарським духом пахне. Так тоді, чи не краще подякувати за хліб-сіль і поспішати туди, де ще не поширилася ворожа отрута?

Але Телеп приставав до нього то з чаркою, то з добрим словом, казав, що під ніч не пустить його від себе і просив, щоби розказував далше. І Журба повернувся до козаків. „Так, ви хочете Юрася, панове-товариство, бо він Богданова кров? Гарно, що ви так шануєте пам'ять покійного гетьмана, але невже ж вам невідомо, що Юрась у свого

раблів загальної містоти понад 2 мільйони тон.

Ці осяги німецької військової флотії добуто при невеликих власних втратах. Від 25. VI. знищено 3 німецькі торпедівки, 5 міноловів, 8 підводних човнів і 12 менших військових кораблів. Деякі з цих ушкоджених кораблів вдалося направити. Розбудова військової німецької флотії поступає скоро вперед.

Німецьке летунство могло в кілька тижнів після закінчення війни у Франції приступити до концентричного удару на англійські острови.

Від травня 1940 р. англійське летунство в нічних налетах атакувало терен Німеччини, причому бомби влучили майже виключно невійськові об'єкти. Дня 8. серпня почалася німецька відплата акція за англійську повітряну неперебірчиву боротьбу. Від цього часу німецькі ескадри бойових літаків у понад 130 великих налетах скидали по 100.000 до 700.000 кг.

Хоч ворожі літаки започаткували першу серію повітряних атак на Берлін, то перший відплата удар на англійську столицю відбувся щойно 6. вересня. Від цього часу Лондон наразився на переживання, що їх призначили були англійці для німецьких міст. Понад 450 летун. алярів і понад 100 німецьких повітряних атак, в тому кілька велитенських розмірів, унеможливили нормальне життя спокійного міста та спричинили знищення портівих улаштувань, доків і магазинів.

З днем 15. XI. атаки німецького летунства переведено на інші осередки англійської військової господарки. У 80-ох велитенських повітряних атаках і в 325 чергових атаках на важні промислові об'єкти — англійський військовий промисел зазнав таких болючих втрат, що упадок виробництва приборав незвичайно загрозливий для Англії розміри.

Внаслідок 350 повітряних атак на найважливіші портіві улаштування заподіяно по-важні втрати англійському привозові та обмежено працездатність англійських привозових пристаней.

Понад 1.000 менших летунських акцій переведено на летовища, військові табори, касарні, нафтові збірники, становища противітунські артилерії, магазини, шпихлірі, електривні та комунікаційні об'єкти.

Ескадри ловецьких літаків завдали важкі втрати англійським літкам підчас пові-

тряних боїв, забезпечуючи надлет і відлет бомбовиків.

Від 25. VI. ворог утратив тричі стільки літаків, що німецьке летунство.

Від 24. X. брало участь також італійське летунство разом з німецькими проти Англії.

Батерії далекастрільної артилерії багато разів внеможливили переїзд через Канал транспортом під охороною, розпорошуючи їх та завдаючи їм важкі втрати. Також знищили вони військові об'єкти в околиці Довру та на південь від Лондону. Ворожа далекастрільна артилерія відповідала на цей вогонь тільки рідко й без якогонебудь жий літак!

Ворожі літаки атакували німецькі й заняті землі майже виключно в ночі. Коли німецьке летунство скинуло на Англію від 8. серпня понад 43 мільйони кг. розривних бомб і понад 1,600.000 кг. запальних бомб підчас понад 2.000 атак, ворог скинув ледви 1/25 частину тієї кількості. Більшість ворожих бомб впала на замешкалі дільниці, на 30 лікарень, на 40 церков і цвинтарів,

і тільки незначні шкоди спричинено військовим і господарським об'єктам. Німецька військова господарка як цілість не зназнала ніяких шкід.

У противенстві до строгої англійської цензури, неутральні представники преси в Німеччині мали змогу переконатися про наслідки ворожих атак у німецьких містах, що по англійськими звідомленнями мали дуже сильно потерпіти. Англійські звіти повідомляли довгий час про великі атаки на німецькі міста, на які не впала ніодна бомба, над якими не появився ніодин ворожий літак!

Війна проти Англії йде даліше, її дотеперішні наслідки значно більші, ніж це по-зірно здається. Рік 1941 принесе докази на те.

Німецька збройна сила призвичаєна до перемог і загартована в боях, споглядає з гордістю на минулий рік найбільш величавих перемог. З вірою в перемогу, сильніша та краще озброєна, ніж колинебудь, гля-дить вона наперед у грядучий рік.

Заява Горії Сіми

Мадрид, 3. I. — Орган Фаланги „Аріба“ помістив розмову представника еспанської пресової агенції з провідником румунських легіонарів Горією Сімою. У справі закордонної політики Горія Сіма заявив, що Румунія йде разом з державами осі.

Тільки вісь може створити новий порядок, що забезпечить Європі мир, єдність і мораль. Тільки перемоги великодержав осі може допомогти до перемоги правдивих європейців, себто арійців, над усіма жидами й масонами, що завсіди сіяли замі-

шання на нашому континенті. Замість перестарілих ідей Союзу Народів з протинаціональними гаслами мусить дійти до розуміння націоналістів, опертого виключення на справедливості.

Румунія любить Еспанію, бо вона фанатична й молодь Еспанії бореться за новий порядок, подібно як в Італії, Німеччині й Румунії. В Еспанії впало двох перших румунських легіонарів, а їхня кров припечатала на завсіди взаїмну приязнь.

Основна реформа виховання у Франції

Женева, 3. I. — Французьке міністерство освіти випустило нові пляни навчання для всенародніх шкіл. Вони спеціально торкаються навчання моралі та навчання про громадянські обов'язки.

Нові пляни діють від 1. I. 1941 р. Оба ті предмети сперті на таких спільних підставах: праця — це підстава всякої людської діяльності, родина — це найважливіша суспільна клітина, добро — це найвищий ідеал героїв та святих. У всенародніх школах звертатимуть особливу увагу на те, щоби молоді вкорінити поняття про Бога.

Одним з головних творців нового пляну навчання став професор філософії на університеті у Гренобл Жак Шеваліє. Пляновані зміни вводять увсенародні школи цілком іншого духа, що основно протиставляється цьому всьому, чого досі навчали у сутосвітських французьких школах. Фанатичні педагоги бачать у цьому новому пляні навчання поворот до ідеології, що панувала у Франції до 1848 р. за часів короля Людовина Филипа Орлеанського. Її творцями були тоді великий історик Гізо та філософ Кусен.

батька не вдався? Він слабосилий, кволий, і пороку не нюхав, як же йому гетьманську булаву та ще в таких часах як теперішні носити?"

„А всеж таки Юрась, Богданів син. Хай хоч слава буде, що Хмельницький гетьманом у нас. А Виговського до Польщі проженемо”.

„Прощайте!” — відповів їм на те Журба і хотів іти. Та Телеп ще й тепер його затримав. „Продовжуй, товаришу, продовжуй! Мені ти розказуєш, не кому”.

І Журба розказував про затії Брюховецького. Як то цей колишній служака Хмельницького, Юрася на Виговського нацькував, що буцім то Виговський хоче Хмельницьких їх насліддя позбавити, що мільон таларів, закопаних покійним гетьманом, відкопав і розтратив, що він шляхтич, а не козак і за панами тягне, що він це і що він те. І добряга Юрась повірив Брюховецькому, підбурили Січ і хороброго, але палкого Сірка підняли і таку пожежу роздули, яку й угасить не легко

„І не треба!” — гукнув котрийсь із козаків. — „Хай горить, аж вигорить усе, що чуже й вороже народові, до останка!”

„Мовчи!” — гукнув на нього Телеп, — „а то!” — і не докінчив, але подивився на козаків так, що їм відпала охота перебивати Журбі. І Журба продовжав: „Та на тім ще не кінець, бо й Барабашові і Цицюрі і Сомкові й Золотаренкові також булавою запахло й усі вони тепер проти Виговського стали”.

„І що?” — спитав Телеп — „І що?”

„І тепер один наперед другого царської ласки забігають. А цар користується тим і щораз більше своїх ратників у наші городи насилає, щоб був один Бог на небі й один цар на всій руській землі. От до чого ми доборолися, паново-товариство! Ще рік-два і втратимо все те, що такими зусиллями добули”.

„Якось воно буде...” — злобно, але й гірко всміхаючись кинув нараз від вікна Босаковський. — „Якось воно буде!”

На хвилину всі змовкли, бо не сподівалися такого слова від Босаковського почути, а Телеп наглив: „І що? І що даліше, кажи!”

„Требаби багато часу, щоби розказати про всі ті вчинки нашого чорного лицарства. Про протопопа Рилимонова чували? Це наш найзавзятіший ворог. Він і Василя Золотаренка бунтує і Цицюрі булаву обіцює і обох їх проти Виговського піднімає. А все Україні на шкоду”.

„Якось воно буде”, — доповідав від вікна Босаковський. „Але, щоби ти знав, як з Цицурою було”, — повернувся до нього Журба.

„Як? Як?” — зауготіло кругом.

„Послухайте! Завтра дві неділі буде, як проклятий Цицюра найзатніших переяславських міщан і козаків, як ось, Северина, Забуського, Сулими, Лободів і Холодних до себе по одному кликав і в чотири очі їх намовляв, щоб від гетьмана відставала, а коли вони, як люди чесні, що гетьманові присягали, не хотіли тієї присяги ломити, то він їх по одному і вбивав”.

„Вбивав?” — понеслося по коршмі й закамяніло в повітрі.

„Вбивав, душегуб окаяний, а тоді гінця до Трубецького пустив, що в Переяславі нема вже його ворогів і що Трубецькому з військом безпечно туди дорога”.

Ахнули козаки, почувши таку страхітну вість і руки опустили.

Невжеж це правда? Чи не здурів Журба? Що Цицюра, хоч вояка добрий, але людина погана, це всякий знав, але щоби він аж на таке душегубство пустився, того ніхто не думав. Це ж кайський вчинок, це подлість, нікчемність, гідь...

Молодь і виховання

Питання організаторів молоді

Справу вишколення організаторів і провідників молоді з високою освітою я вже порушував на цій сторінці. Та навіть найліпша розв'язка цієї справи не вирішить питання вишколу організаторів клітин молоді по селах. Досвід вчить нас, що запал наших давніх робітників на народній ниві був у багатьох випадках викликаний безробіттям. Тепер, коли є можливості зарібку, багато з цих людей воліє шукати кращих умов існування деінде, ніж у рідних установах, хоч і в нас винагорода за працю ненайгірша. На всякий випадок це треба взяти під увагу й створити такі умовини праці й матеріальної безпеки, щоб дійсно ідейні люди не мали зайнятий час і голову злиднями та щоб почувалися морально добре, та внаслідку, щоб вони могли давати тяглість і пляновість праці, фахове знання і досвід. З другої ж сторони слід витворити атмосферу, в якій будемо глядіти як на дезертирів на тих людей, що покидають роботу на громадській ниві, маючи виключно на увазі вигоду. В противному випадку на громадській ниві будуть працювати по найбільшій частині люди з почуттям меншевартності, а їх робота буде доривочна, хаотична й безплянова.

Вироблення і свідомість нашого сільського населення в Ген. Губернаторстві є здебільша такі низькі, що не можна числити на те, щоб воно само зуміло вести виховну й освітню працю. З другої ж сторони, рідко коли зможе удержати спеціального робітника, який зрештою мусів би бути фантастично всестороннім. Почавши від театральної практики, через музику, самоосвіту, фізичне виховання, рільництво й господарські справи аж до діточих забав — усе це мусів би опанувати такий один організатор і все це переводити здебільша вечерами. Тому весь тягар виховної й освітньої праці мусимо розложити на інтелігентський елемент на селі: священиків, учителів і кооперативних службовиків і торговців. Кожний з них мусів би взяти на себе якусь ділянку, яка відповідала б його спеціальному зацікавленню.

До тієї праці треба цих людей фахово підготувати. Доривочне ознайомлення, принагідна праця в якійсь організації, не можуть вистарчити на довго. Для правильного й успішного ведення праці треба мати основну й фахову підготову. Час і життя не жде, а йде стомилевими кроками. Кожний рік застою, безплідних експериментів у виховній чи освітній праці села — це величезна втрата. Нема часу гаятись, а треба приступати до праці.

Питання придбання організаторів молоді треба розділити на дві частини: вишкіл нового нарибку й дошколювання діючих вже організаторів.

Вишкіл нового нарибку мусить іти в першій мірі у тих школах і установах, де ведеться приготу до вищезгаданих станов. Отже Духовна Семінарія, чи Академія, вчительські семінарії й усі господарські та торговельні школи, мусять у своїй програмі брати під увагу приготу до виконання цих завдань й уможливити своїм елевам спеціалізацію у вибраних ділянках. В першу чергу всі елери мусять виховуватись у створених на терені цих установ чи шкіл організаціях молоді, щоб вони просякли духом організації й організованості. Організація, сильна й суцільна, мусить стати для них середовищем, без якого вони не уявляли б собі життя. Нам не треба асуспільних типів, які замкнувшись у чотири стіни своєї хати благоденствували б. А, на жаль, дуже багато наших педагогів нимохіть помагає виховуванню таких типів.

Дальше треба створити можливості спеціалізації. Отже треба конче ввести основний і фаховий вишкіл у ділянці педагогії, театального й хорового мистецтва та ру-

ханки, спортів і теренових ігор. Все це треба вести фахово й основно під проводом „спеців” на терені організації молоді, очевидно, не шкільною метою навчання, але метою самонавчання. Молодь не може трактувати цієї праці як шкільного обов'язку, але мусить братися до неї з охотою і молодечим запалом, що його найлегче витворити в самовиховних організаціях молоді. Лише добре поставлені організації молоді можуть виховати в неї почуття дисципліни й організованості, а дальше вишколити на майбутніх організаторів молоді. Молодь, яка виростає поза організацією молоді, майже все буде наставлена асуспільно й із неї суспільність не буде мати ніякої користі. Суспільність, зложена з найкращих фахівців і спеціалістів, які проте є наставлені асуспільно, нічого ніколи не досягне.

Щоб не спричинити заколоту в праці шкіл та щоб уможливити молоді основний практичний вишкіл, працю треба розложити пляново на кілька літ. Метода теоретичного й поглядного навчання не дасть добрих овочів, бо лише одиниці будуть доповнювати собі знання й набувати практику, а

решта задовольниться переходом на вищий ступінь. Що з того, що абсолювенти вчительської семінарії мають вміти грати на скрипці, коли всього яких 5% з них зуміє вести найпримітивніший хор, а 90% не знає, як виглядає праця в Читальні, чи в організації молоді.

При кінці хочу торкнутися справи організаторів і поучників фізичного виховання. Завдяки зустрічі з німецькою армією переконалися ми наочно, що значить добре вихована під фізичним оглядом суспільність. Цей досвід не сміє проминути без відгуку. Шкільні програми передбачують збільшення годин призначених на тіловиховання, так, що лише від учителів руханки й дирекцій фахових шкіл, а головн вчительської семінарії, буде залежати, як вони використають ці можливості. Тіловиховання можна в школі вести й можна його „відробляти”. Тимчасом підхід учителя й молоді ніде не має такого великого значіння, як при руханці. Формалістичне навчання може внівець обернути всі користі, які можна мати з руханки й тіловиховання. Долучивши до того брак приладдя, відповідних саль, пливальень і грищ, а вкінці фахово-вишколеного й досвідченого вчительства, тіловиховання може дуже легко зійти до підрядної ролі, як це, на жаль, вже донеде діється.

ЯР.

Про працю нашої молоді в Балигородщині

У Польщі українське життя в Балигородщині не проявлялося в українській формі і змісті. Це подекуди і донині залишило сумні наслідки. Ще і нині не бракує людей, які кажуть „а що я дістану за те, що буду ходити до читальні, чи на вправи молоді”.

Тепер прийшли молоді українські учителі і вони станули щиро до праці над селом. Освідомлення Лемківщини, розбудження приспалого національного життєвого гону, активізація українського культурного, освітнього, кооперативного життя села, рганізація молоді в Балигородщині, це саме заслуга тих безіменних молодих ідейних учителів Балигородщини.

Одночасно горстка молодих людей зорганізувала в Балигороді секцію молоді, наладнала зв'язки з відділами молоді по селах, устійнила напрямні праці і скоординувала працю. З весною стануло в Балигороді чимраз більше молодих сил до праці. В Балигороді повстав Відділ Виховання Молоді при „Просвіті”, що перебрав на себе завдання Повітового Осередка Молоді на Балигородщину. Що неділі члени проводу Відділу — розкодилися до поодиноких районів (відділів) на провірку праці, вишкіл, підготову свята молоді і т. д.

Дня 7. липня м. р. в Балигороді відбулося свято молоді. Перед делегатом УДК інж. Гладишовським, провідником В. В. М. м-ром О. Луцьким і делегатами молоді зі Сянока та Загіря, передефілювала зорганізована молодь: 206 хлопців, 110 дівчат. Участь взяли відділи молоді зі Стежниць, Волі Горянської, Волі Матяшової, Березки, Терки, Буківця, Райського, Загочевя, Ветлини, Лісної, Габковець, Жубрачого та інших сіл Тіснянщини. По звіті, святочному піднесенню стягу, відспіванню національного гимну — відбулися вправи вільноруч Відділів зі Стежниць, Тіснянщини, танок молоді з Загочевя, далі дружиновий марш на 7 км. (1 місце Стежниця), біг на 100 м., в якому взяло участь 10 мужчин з сільських відділів (1. місце Мінкович, 2-ге Юрко Кравців з Волі Матяшової, 3-ге Ярослав Ставний з Ветлини); скок в довжину (1. місце Занків — Балигород 5 м., 4-ге Кравців з Волі Матяш. 4,60 м.); скок угору (Мацілінський — Сянік 1,52 м., Кравців — Воля Мат. 1,43.), показова гра кошівки Балигород—Сянік (переміг Балигород) і відбиванка Балигород—Учительство волковиського району (переміг Балигород).

Це свято молоді було першим взагалі здвигом українців у Балигороді від непамятних часів і дало почин до дальшої праці. Дня 25. серпня м. р. відбулося величаве свято обжинок, що згуртувало маси народу. Знову відділи В.В.М. активно брали участь у поході через місто, дефіляді, вправах вільноруч, танках, обжинкових сценах. В організації цього свята найбільше серця і праці над

підготовою цілого місяця вложило інструкторка „Сільського Господаря” зі Сянока Ульяна Дида. Курінь Балигород при організації видатно співпрацював.

Дня 8. вересня ц. р. відбувалося в Тісні районове свято молоді завдяки невси́нуцій праці учит. Потятинника з Лісної при допомозі учит. Неболі й учит. Дякова з Габковець. Молодь Тіснянщини свідомо й активна. Хай лиш тепер не залишається позаді, і працює дальше над собою.

Восені прийшло згідно з інструкцією УДК у Кракові до реорганізації відділів В. М. на куріні молоді. Й успішно переводить приділений до делегатури УДК інструктор молоді Ем. Ковальський. Протягом короткого часу переорганізував на місцях по селах куріні молоді, зорганізував нові. І сам балигородський курінь тепер під проводом курінного Яр. Кобилицького набрав іншого життя. Більше число молодих людей знайшло спільну мову у праці куріня. Працю ведеться в 3-ох роях мужеських і 2 жіночих. Курінь відбув дня 9. листопада м. р. дружиновий марш (мужеський і жіночий), дня 17. листопада брав участь в районів осіннім бігу навпростець на 2 км. Біг навпростець жіночої чоти відбувся 2. листопада ц. р. при участі 8 змагунок (1-ше місце Ольшанська, 2-ге Петрушка).

Дня 17. листопада м. р. відбулися районів сходина курінних провідників курінів молоді Балигородщини. Обговорено дотеперішню працю курінів і пляни праці на майбутнє. Поділено повіт на райони, зв'язкові тих районів мають бути в контакті з реф. молоді УДК. У районів бігу навпростець того самого дня брало участь 29 змагунок (заступлених 9 курінів). 1 місце заняв Левицький-Германік — Сянік, 2 Матляк — Балигород. Лещетарська секція переводить суху лещетарську заправу.

Дня 24. листопада м. р. відбув стежницький курінь молоді в Стежниці осінній біг навпростець, до якого стануло 3 дружин зі Стежниць і 5 друзів з куріня Балигород. 1-ше місце заняв Матляк — Балигород, 2-ге Ссташ, 3-ге Тех, 4-ге Остащ — усі зі Стежниць.

Всі інші куріні, ближчі і дальші мусять стояти в близькій зв'язку з підреферентурою молоді при УДК, працювати спільно, згідно з інструкціями і здавати звіти зі своєї праці, щоб висліди можна зареєструвати. Праця не підсумована і пропагандивно не використана, це неопроцентований капітал. В зимі курінь буде, крім лещетарських прогульок, переводити внутрішні лещетарські змагання, брати участь в районів, повітових і окружних змаганнях.

Референт Молоді при Делегатурі УДК, у Балигороді.

Посмертні згадки



Д-р Омелян Орест Підляшецький

б. отаман-авдітор УГА.

помер після важкої, короткої недуги, дня 25. грудня 1940 р. у Відні в 55-ому році життя, залишивши по собі важкий жаль дружини, доні, рідні та б. товаришів зброї.

Покійний, син греко-кат. священика, підчас світової війни служив в австрійській армії. За заслуги мав високі відзначення, м. ін. і Ордер Франц Йосифа. По світовій війні вступив у ряди рідного війська. Спершу був отаманом-авдітором у Станиславові, при Секретаріаті Військ. Справ, опісля з боевими частинами перейшов усі важкі та радісні хвилини, також і т. зв. Чотирокутник смерті.

Саме в часі Чортківської офензиви пережив жахливий удар: польські війська в часі відвороту замордували його старенького батька пароха Монастириск і крилошанина, знущаючись так, що пекли його вогнем покладеного в кориті..

Ці переживання заодно стояли йому перед очима так, що й не мав ніколи сили зважитись на поворот до краю.

Був людиною великої товариської культури серед вищих старшин УГА, тому всі його цінили й поважали.

Вічна йому Память!

НІМ. ПЕРЕМИШЛЬ.

ТІЛЬКИ ШКІЛЬНА ДІТВОРА УЛАДИЛА СВЯТО „ПРОСВІТИ“

В Нім. Перемишлі тільки шкільна дитвора зі школи о. Николая своїм святом вшанувала день „Просвіти“. На програму свята зложився змістовий реферат, деклямації та співи. В ньому взяли участь і запрошені гості. Свято покінчилось відспіванням Нац. Гімну. Досі старші ще не уладили свята „Просвіти“...

АНДРІВСЬКИЙ ВЕЧІР

Заходом т-ва „Черник“ відбувся в навечеря св. Андрія в кімнатах т-ва традиційний „Андрієвський Вечір“. На цей вечір поспішили молодь і старші з міста й околиці. Вечір проминув у бадьорому настрою.

БЕРЛІН.

„БУВАЛЬЩИНА“ НА БЕРЛІНСЬКІЙ СЦЕНІ.

Здавалося неможливим улаштувати якусь театральну виставу в Берліні. „Де ніяк не вдається, люди розкинені по цьому 5-мільйоновому місті, працюють, нема відповідної сали, костюмів“ — ось відповіді, що їх давали на запит: Чому, панове, нічого не улаштуєте? Аж перед двома місяцями новина: Є люди, що піднялися підготувати театральну виставу, з музикою й танцями!

Дотеперішні академії та святочні концерти не вдовольняли німців. Німецький глядач хотів бачити на сцені нашу народну культуру. І хоч останній вечір нашої пісні і танку був обчислений тільки для української громади, то все таки багато гостей німців висловлювали своє захоплення красою нашої пісні та танку.

По двомісячній підготові, за ініціативою п. П. Моргуна, режисера, М. Осовського — балетмайстра та п. В. Макара — диригента оркестри побачили ми вперше 26.XII. м.р. на берлін. сцені табору нашу виставу. У великій театральній салі табору при Берлінерштрассе 88 зібралося понад 400 глядачів. Точно в 6-й год. веч. починається вистава. У гарних народних одягах, свobodно (бож більшість з них давні артисти) виконують свої ролі. І милозвучна Галя, і мачуха Химка, Панас, Василь, врешті паламар — всі вивязалися якнайкраще. У всіх пізнати було охоту та свідомість того, що після кожного їх руху оцінюють нас чужинці. І дійсно — враження чужинців були якнайкращі. Гарні одяги, милозвучні голоси та наші народні танки захопили їх.

Другою частиною вечора були народні танки та пісні. І тут оплескам не було кінця. М. Осовський у „Запорожці“, панна Гануся у „Чумарочці“, п. „Дозік“ у „Чумакові“ та п. Гриць показали чудовими солістами. Крім того було кілька сольних та дуетових жіночих та мужеских співацьких продукцій урозмантіювали глядачам вечір. Груповим танком „Катерина“ закінчено офіційну частину вечора. Згодом почалася забавка з танцями, що йшла до пізньої години ночі.

Признання належить організаторам і виконавцям, що перемагаючи деякі труднощі зуміли підготувати імпрезу, що стала нашою дійсно репрезентативною імпрезою між німцями. Шкода, що більші культурно-освітні центри хоч мають більше спроможностей — не улаштовують подібних імпрез.

Т. Весоловський.

З КОНЦЕРТОВОЇ САЛІ

ВИСТУП ОКСАНИ БУРБЕЛЛО у Берліні

Молода українська співачка, Оксана Бурбелло, відома нашому громадянству з своїх вдалих виступів у Варшаві та на Холмщині, дебютувала, по майже річній мовчанці і підготові, у Берліні. В неділю, 22. грудня, у великій салі Шумана при Ліцовштрассе відбувся її перший великий „Вечір пісень“, подуманий як репрезентативна вокальна імпреза для німецької публіки. Дебют Оксани Бурбелло випав цікаво. На жаль, німецької публіки було досить мало, зате незвичайно чисельно явилася українська колонія, зокрема наше робітництво, що живо оплескували вироблену і певну себе співачку. Оксана Бурбелло перепліла свій український репертуар (Матюк, Січинський, Лисенко, Стеценко, Лопатинський і Гайворонський) німецькими піснями Реґера, Шуберта, Брамса і Ріх. Штрауса.

Співачка зарисувалася на вибагливій і суворій в оцінці берлінській естраді, яка багата на добрі жіночі голоси й високу класу вишколу, цілком надійним силуетом. Вальдемар фон Вульте при фортепіані створив їй добру музичну опрау.

Жаль, що програму концерту (з перекладними текстами пісень пера д-ра Рудницького, Гіпца і Шпехта) надруковано лише по німецьки, так що більшість українських гостей не мала змоги її розуміти.

КТВ.

Присилайте передплату!

3 українського життя

3 ЖИТТЯ ЗОРГАНІЗОВАНИХ ІНЖИНІРІВ І ТЕХНІКІВ.

26 м. м. відбулися II-гі Загальні Збори „Союзу Українських Інженерів“ у Кракові. Зборами цими закінчив Союз перший тяжкий рік організаційної праці. На Зборах явилися делегати філій з терену Генерального Губернаторства, та делегати інженерських станиць у Німеччині, що з ними співпрацював Союз. Збори відбулися в приватності Провідника УЦК. проф. В. Кубійовича і Голови УДК Краків д-ра В. Загайкевича.

Згідно зі звітом дотеперішнього Голови Союзу інж. Зенона Коханівського Союз об'єднав у тому році 399 членів, що згуртовані в 16 філій, з чого 11 на теренах Ген. Губернаторства, а 5 у Німеччині.

Праця Союзу інженерів за минулий рік охоплювала такі найважливіші ділянки, що підчинені були окремим референтам: реферат організації, науково-видавничий, промислу, технічно-ремісничих шкіл, праці й пропаганди. Кожна з тих референтур має відповідні успіхи. Зокрема науково-видавничий реферат зібрав матеріали до видання Технічно-Господарського Збірника й організував у минулому році відкрити з ділянки техніки й національного господарства. Велику увагу присвячено організації ремісничо-технічних шкіл і цей реферат співпрацював з таким же рефератом при УЦК. Спеціальну увагу присвячено Технічній Школі в Холмі і організовані інженери й техніки не перестануть турбуватися цією Школою доти, доки організація її не налагодиться як слід і доки вона не відновитиме вповні вимогам, що ставить перед нею українське технічне життя. За посередництвом реферату праці одержало 14 інженерів працю.

Підкреслити треба, що Перший Товариський Зїзд у Варшаві дня 1. XI. 1940, що про нього згадувалося в „Краківських Вістях“, вніс в кожній ділянці зорганізованого інженерсько-технічного життя багато нового і позитивного.

Загальні Збори в дні 26. XII м. р. були для українського інженерсько-технічного життя ще й зворотним пунктом у наданні йому нових організаційних форм. На Зборах цих прийняли делегати до відома наданий Союзові У. Ц. Комітетом статут-правильник. На підставі цього дотеперішній С. У. Ц. стає „Секцією Інженерів“ при УЦК. в Кракові, а його низові клітини — дотеперішні філії стають „Повітовими Секціями Інженерів“ при місцевих УДК. В цей спосіб працю зорганізованого інженерсько-технічного життя підчинено інституції одного покликання до цього, щоб дорогою гієрархічно побудованого апарату проводити й нормувати ціле наше суспільне життя на цих теренах, а саме У. Ц. Комітетові. Український інженер працюючи на керівничих дуже часто становищах у промислі, розуміє вагу координації праці під одним проводом і це розуміння заманіфестував підчинивши своє організаційне життя Проводові УЦК.

Зокрема зазначити треба, що діяльність Секції Інженерів зв'язано тісно з працею Господарського Відділу УЦК., що відповідає вповні як і дотеперішнім напрямним праці так і напрямним на будуче, що їх прийняла „Секція Інженерів“. Отже праця інженерів втягнула в круг пекучих завдань нашого суспільного життя, себто організації українського промислу. Співпраця інженерів, цього з природи річи конструктивного в національній господарчій чинника мусить у цій ділянці дати вже в найближчому часі позитивні осяги.

Кермання Господарського Відділу УЦК. інж. А. Мілянчик в імені Проводу УЦК. згідно з правильником, визначив на Загальних Зборах нового голову і містоголову „Секції Інженерів“. Головою став інж. Роман Скоцодоль з містоголовою інж. Зенона Коханівського, що доберуть собі до співпраці відповідних референтів.

Секція Інженерів з енергією подвоєного вдоволення з дотеперішніх осягів починає другий рік праці. Одною з найважливіших справ на найближчій дні вважає Провід Секції покликання до життя т. зв. семінарів планування. Об'єднані у відповідних семінарах після фахів і спеціалізації займаються інженери студіями над теперішнім станом україн-

ської техніки й промислу і усталенням плянів унормуванням цього стану в майбутньому, згідно з українськими національними інтересами. Новий Провід Секції визначив вже комісію, що має зайнятися технічною сторінкою організації цих семінарів і вона почала вже свою працю.

ХОЛМ.

3 ЖИТТЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВНОЇ ГІМНАЗІЇ В ХОЛМІ.

Праця української державної гімназії в Холмі розвивається серед чималих труднощів і перешкод, та всеж приймає щораз то більш організовані форми й має щораз більше осягів. Недавно в тій гімназії відбувся матуральний іспит курсантів. Із 85 кандидатів перенало при maturі 23, решта склали іспит з добрим і дуже добрим вислідом.

Директор гімназії п. М. Білик і весь учительський збір докладають всіх зусиль, щоби праця тієї школи поширилась новими ділянками. Великі труднощі має гімназія з удержанням незможних учнів, що живуть в бурсах. Удержати бурсу в воєнний час, подбати про харчі й паливо в зимі — це діло нелегке. Деякі учні вчаться справді покищо пераз в холоді, в мало ogrітих кімнатах, а всеж вчаться і надіються, що українські компетентні чинники поліпшать скоро умовини їх життя.

Одні з нових проявів діяльності гімназії це створення хору, під диригентурою меткого професора й доброго організатора, д-ра Гриця Мельника.

Дня 22. XII. цей хор дав перший свій концерт на Зимову Допомогову Акцію. Учнівський хор виконав кільканадцять народних пісень і колядок, учениці й учні відтанцювали два народні танки.

Учениця Надя Погорецька віддеклямувала вірш Ол. Бабія „Наша школа“. Програму концерту збагатив реферат проф. Д. Любича про українські пісні. Цей реферат передав проф. В. Вовк для німецької публіки в німецькій мові. Серед тієї публіки було чимало представників німецької місцевої влади й армії. Концерт закінчився відспіванням українського національного гімну.

Тогож самого дня відбулося урочисте посвячення спортової площі — ледовища. Акту посвячення довершив о. Барщевський, катехит гімназії.

Праця в гімназії входить на щораз ширші й нормальніші шляхи, і якщо українському громадянству вдасться краще налагодити матеріальну підтримку бурс, ця праця буде справді успішна й нормальна.

КОНФЕРЕНЦІЯ УЧИТЕЛІВ.

В неділю 22. грудня м. р. в Технічній Школі відбулась конференція Учительської Секції при УДК. в Холмі, на якій численно явилось учительство Холмщини.

Конференцію відкрив голова У. Д. К. мгр. Мостович, який представив склад проводу Секції в особах: голова проф. Ставничий, заступник інсп. Литвинець, скарбник дир. Лебішак та секретар: проф. Мацюк. Голова „Учительської Секції“, проф. Ставничий, подав порядок конференції та її ціль. Інсп. Литвинець відчитав законний розпорядок, правильник та програму діяльності Секції.

Згодом виявилася оживлена дискусія про сучасне положення українського учительства, можливості, методи й способи праці та позашкільну діяльність учительства. Обговорено було проблему „не- й кваліфікованих“. Цікавими заввагами у виховній праці поділився з прийнятими референт Виховання Молоді при холмському УДК. проф. Антонович. Далі обговорив ролю книжки й преси в цьому ділі, торкнувся справи ошадности, й спортового життя серед молоді та змалював широко найближчі пляни на майбуття, а саме: курс для передовиків села в Холмі, обласні зимові спортові змагання, та велике Свято Весни при співучасті молоді з цілої Холмщини.

В дискусії ще промовляли: учит. Раєвський, Микитюк, Корнелюк, проф. Мацюк, інж. Литвинець, п. Найдко та інші.

Кінцеве слово виголосив голова У. Д. К., що дав короткі підсумки наших досягнень по році праці на Холмщині й висловив надію, що праця над створенням нового життя на Холмщині, зокрема праця українського учительства принесе великі успіхи.

Б. Хома.

НОВИНКИ

КАЛЕНДАР

Малій фейлетон

Новорічний сон

СІЧЕНЬ

4. Субота — вчч. Анастасії
5. НЕДІЛЯ — Н. ПЕР. РІЗДВОМ ХР.

— **УКРАЇНСЬКЕ БОГОСЛУЖЕННЯ І КОЛЯДИ В РАДІО.** Тому, що наші свята припадають на будні радіовислання у Празі передаватиме торжественну Службу Божу щойно в неділю 12. І. п. р. від год. 9. до 10.30. Підчас Служби Божої співатиме відомий український церковний хор під управою дир. А. Буркацького церковні пісні Бортнянського, Гайворонського, Леонтовича і Кошиця, а при кінці колядки Лисенка, Стеценка і Леонтовича. Сопранове соцьо співатиме п-ні Ори-ся Мільфайтов.

О-ко.

— **БАТЬКІВСЬКИЙ КОМІТЕТ ОПІКИ** над юнацтвом краківського куреня молоді — створено дня 1. І. 1941. у висліді двох нарад, започаткованих референтом опіки над молоддю при УЦК й його підбудовою УДК, Краків. Ціллю Комітету є співпрацювати з Проводами юнацьких чот над вихованням юнацтва, узгіднюючи напрямні виховання юнацтва в школі і в дома з напрямними виховання в уладі юнацтва. Співпраця виявлятиметься в формах періодичних сходів членів б. ком., на яких обговорюватимуть працю над юнацтвом та устійнюватимуть дальші напрямні виховної діяльності.

— **ЧЕРГОВІ СХОДИНИ „СЕКЦІЇ НАУКОВИХ ВИКЛАДІВ ІМ. ПЕТРА МОГИЛИ“** при Т-ві „Промісита“ у Кракові відбудуться в неділю 5. січня (А. Гітлер Пляч 12/11) з рефератом Проф. Віктора Андриєвського на тему: „Розвиток преси в Східній Україні“. Початок в год. 7 веч. Вступ для членів і запрошених гостей.

— **ПОШТОВИЙ КУРС.** Поштовий курс почнеться в половині січня 1941 р. Кандидатки, що рефлектували б на прийняття, внесуть негайно прохання, звернене до Генераль-Діреції дер Дойтшен Пост-Остен в Кракові враз із життєписом, potwierдженням місцевим УДК згд. Делегатурою — усе в німецькій мові — до УЦК — Реферат Праці і Сусп. Опіки в Кракові, Зелена 26/7. Речинєць вступного іспиту та курсу буде поданий в пресі. — Керманіч Реф. Праці і Сусп. Опіки УЦК.

— **ІНВАЛІДИ СВІТОВОЇ ВІЙНИ**, що одержували ренту, а тепер її не одержують, внесуть відповідне прохання в німецькій мові, potwierджене місцевим УДК згд. Делегатурою на адресу: Дінштателє фір Крігсбешедігтенфірзорге, Кракау, Скарбова 4. До прохання, яке висилати поручено, треба долучити оригінал згд. відписи документів, що стверджували б ступінь непрацездатності та факт одержування ренти за часів Польщі. — Керманіч Реф. Праці і Сусп. Опіки УЦК.

— **ВИПОЧИНКОВИЙ ТАБОР** для шкільної МОЛОДІ — ЮНАЦТВО і лещетарський інструкторський — відбудуться в Криніці від 11. І. — 22. І. 1941 р. Право участі в таборах мають: а) шкільна молодь (юнацтво) хлопці й дівчата — літ 15—18. б) лещетарі — зголошені через УДК. — Зголошення — негайно до УЦК (Відділ над Молоддю й Родиною). При зголошенні посвідка — дозвіл від даного УДК. Від. Оп. н. М. й Р. застерігає собі право зголошених не прийняти. — Оплата: 3 зоп. денно на харч, 15.— зол. на виряд — платні згори найпізніше в дні збірки. — Виряд: полевий і лещетарський. — В таборі строга карність. Збірка на місці табору 11. І. 1941 р. 8. год рано. В Криніці зголоситися до УДК (Віляя »Подвалек«) по вказівки. — Керманіч Відділу Опіки над Молоддю й Родиною при УЦК.

— **ЛЕЩЕТАРСЬКІ ПРОГУЛЬКИ** Краківського Куреня Молоді — відбудуться в неділю, 5. січня, в середу 8. січня й в четвер 9. січня. Збірка в 10. год. на останній зупинці трамваїв ч. 5 і 6, на Сальваторі.

— **Б. ЛЕПКИЙ ПО НІМЕЦЬКИ.** В 306. ч. «Кракавер Цайтунг» з 31. XII. 1940 р. поміщене оповідання Богдана Лепкого «Що Іван приніс своїй жінці», в перекладі У т и У л ь м е р.

— **З НАГОДИ ІМЯНИН ВПРЕОСВ. МИТРОПОЛИТА АНДРЕЯ** зложили на українське студентство члени гр.-кат. колонії в Томашеві: в золотих: Морачевський 5, о. Гнат Заяць 15, В. Осідач 10, Юнко 5, А. Пуцько 10, В. Онішкевич 4, М. Сенік 5, М. Закревська 15, Т. Юринєць 3, А. Белко 3, Ю. Думич 5, І. Бречка 1, О. Лінда 3, Е. Павлице 3, Ю. Купчинський 10, Е. Фліс 5, Т. Заяць 5, В. Годовський 5, О. Богачевський 10, М. Чорнобай 5, С. Савойка 3, П. Пуцько 5, М. Зазуляк 15, Р. Зазуляк 5, П. Пуцько 2, О. Шутер 4, Горбачевський 2, І. Богачевський 10, Ст. Ніткевич 8, О. Гафтикович 5, Д. Жала 20, А. Козакова 5, суддя Бородаїкевич 10, Б. Луїєйко 2, д-р Д. Богачевський 10, М. Стасів 5, С. Костишин 5, А. Костишин 4, В. Туркун 7, І. Жила 5, М. Кузик 2, В. Кордуба 10, Б. Дяків 5, і Р. Гузій 5. — Разом 286 зол.

— **ГОСТРА ЗИМА В РУМУНІІ.** Рух на Дунаю припинено внаслідок великої криги. Пристань в Тульчі заблокована великими масами льоду. Сніг засипав багато залізничних шляхів. У Констанці 140 вагонів з вуглем залили хвилі та скинули в море. Втрати виносять 5 мільйонів лєв. Над Чорним Морем паліють великі снігові.

В останню ніч 1940 року мав я дивний сон:
Іду я ніби через ринок і оце дивлюся — коло санонок привязана корова. Стоїть і гризе соломку.
Підходжу ближче. Корова — як кістяк, лише вуха й клуби. Побачила мене й озирнулася.

Приглядаюся ближче. Так, це та сама наша історична корова, заслужена красулька, що про неї писав ще покійний мій вуйно, Тимотей Бордуляк, — вона пізніше перейшла навіть до історії нашої преси...

— Гостям раді! — кажу, і серце мало не вискочить. — Красулько, невже ж це ти? Що ж тебе тут пригнало?

— Біда. От часи, бодай не згадувати.

— Розкажи! Як, що, куди?...

— Та що тут багачко розказувати. Знаєте, як було: Заарештували мене поляки за газету, а потім за „Маслосоюз“. Що я не вибула, не пережила! Описав, як змінилось — то водили мене по зборах. Казали промовляти, навіть пам'ятник обіщували, як жертві. Та нагло поступеніло, не стало наші, ну й біда вийшла. Вийшов наказ по 30 літрів молока денно давати, а на добавок по двоє телят у рік!... Як же ж то, подумайте самі, де вже мені старій до того! Просилась, випрошувалась та не помагало. Комісійно стали доїти й ледви літру наділи. Біда, думаю... Рад не рад вирвалась одної ночі з припону та й пустилась світами. Довго блукала, аж прийшла до одного господаря. Прошуся на ніч, а він:

— Ти що за одна?

— Корова, кажу, з коров'ячого роду... У греко-католицького священика була...

— О, то вже ні! Ми православні! Йди геть собі! І я пішла. Далі до іншого. Там уже почала загинати: у православного, кажу, була...

— Як у православного, то гони, звідки прийшла! І ось як прийняв мене аж цей господар, що при його саях жує соломку. До нього то я вже навіть і не говорила: німою прокинулась, бо хто його знає, що за одини...

— Дозвольте, — кажу — Красулько, що я все це подам у газету...

— В газету?... — і вибалушила очі. — Ні, доволі мені цих газет!

Я став блавити, а потім настоювати. Де там! Не помагало. Згидзилась і... зірвавшись зі шнурів — тільки фукнула й пігнала плянтами, як скочена.

Спершу думав я, що за „Маслосоюзом“ шукати, але ні. Просто в сторону Ожешкової пігнала.

Саме виходили тоді редактори. Може когось пізнала, а може доглянула запеклого ворога коров, а сторонника кінської справи, досить, що стала розкраски, заревіла з люті і гепнула собою на брук, тільки ратіці задерла. Навіть за хвіст не помагало тягнути.

Ветеринар ствердив, що від наглого зворушення. Розрив серця. Та хто це може знати?

Словом, — поганий сон!

Теофіленко.

Зі спорту

ПЕРША В ЦЬОМУ СЕЗОНІ ЛЕЩЕТАРСЬКА ПРОГУЛЬКА

Краківського Куреня Молоді відбулася дня 29. грудня 1940. при участі 13 лещетарів. Не зважаючи на несприятливі обставини вдалося позбирати й подоповнювати виряд, так, що наразі „нещаслива тринадцятка“ вирушила не на дуже привітні „белянські горби“. Але в запасі є ще намічених кілька пар вирядів і кілька домівок, де виряди або їх

частини лежать безужиточно. На другу прогульку, що відбудеться в неділю 5. січня, вже напевно юнаки зуміють їх „зорганізувати“. Наразі, щодня відбуваються виправи для тих юнаків, що тепер мають святочні ферії.

ПІДГОТОВА

до випочинкового й поучинського лещетарського табору в Криніці

йде повною ходою. В останніх днях були великі опади снігу, так, що найбільша гризота й болячка організаторів зникла.

Стипендії для середнєшкільної молоді

Щоб прийти з допомогою молоді, що студіює в середніх школах, призначив УЦК певну кількість стипендій для учнів гімназій, фахових шкіл, семінаря та педагогічного курсу.

Петенти — в першу чергу ті, що приміщені в бурсах, внесуть прохання про стипендію до УЦК — Реф. Праці і Сусп. Опіки, Краків, Зелена 26/7.

В проханні слід подати місце замешкання батьків, родинний стан, в тім дітей нижче 16 літ, майно згд. місячні доходи та свою

точну адресу. Прохання мусить бути potwierджене дирекцією гімназії чи фахової школи відносно пильности та поведіння учня та управою бурси, якщо петент мешкає в бурсі. Крім цього слід залучити посвідку УДК згд. Делегатури, на терені якої мешкають батьки, відносно маєткового стану батьків.

Прохання про стипендії, слід переслати найдальше до кінця січня 1941 р.

Керманіч Реф. Праці і Сусп. Опіки УЦК.

Нова книжка про Лемківщину

Юліян Тарнович: 20 РОКІВ НЕВОЛІ (Лемківщина під польським ярмом) — Краків 1940 р. Накладом »Українського Видавництва«. Ст. 224, 8° В тексті 50 ілюстрацій. Ціна 3 зол.

Книжка має 21 розділів: Пропащі роки. — Загальне занедбання рільної господарки. — Лемківщина на бездоріжжі. — На новій дорозі. — Великі надії. — Окружний комісаріят Вислока й Команчі. — Наступ поляків на Лемківщину. — На загладу. — Лемківщина дає про себе знати. — Лемківщина в кігтях чорних духів. — Польська влада розділює Лемківщину. — Лемківщина між молотом і ковалом. — Насилля й переслідування. — Шкільна політика. — Апостольська Адміністрація Лемківщини. — Лемківщина вибивається на чисті води. — Завдання Лемківської Комісії. — На бочці з динамітом. — З ким ішли русофіли? — Ворожа преса для Лемківщини. — Щоб не було непорозуміння. — Національна преса для Лемківщини.

Вже з самих назв розділів видно, що ця книжка охоплює цілість життя Лемківщини. І справді, маємо тут коротку історію Лемківщини за останніх

10 літ. Дещо ширше обговорено часи страшного лихоліття за останніх 20 літ. Автор, син лемківських гір, добре поінформований про події, що відбувалися на цьому терені продовж довгих літ. Невеселі це події, повні ворожих експериментів, переслідувань і знущань над найбільш на захід висуненим українським племенем. Власне ці події загартували наших лемків так, що вони тверді консерватисти, дуже помалу приймали усе нове.

Ця книжка, крім даних про різні ділянки лемківського життя, має також багато живих описів з життя, виїмків з польської і русофільської преси, що роблять її незвичайно цікавою для всіх українців, а вже просто необхідною для всіх наших діячів на Лемківщині.

Юліян Тарнович, що видав досі біля 15 книжок про Лемківщину та 6 літ редагував »Нашого Лемка«, цією новою своєю працею добре заслужився для Лемківщини та взагалі для української справи. Ця книжка повинна найтисся в руках кожного українця.

І. Д.

Жертвуйте на зимову допомогу- для вдів, сиріт та інвалідів

При всяких оголошеннях, що їх надсилається до Адміністрації для вміщення в часописах, треба надсилати одночасно належитість та подати, чи оголошення має бути вміщене в ЩОДЕННИКУ „Кр. Вісті“ чи ТИЖНЕВИКУ, чи, може, в ОБОХ часописах.

Листування Адміністрації

Вп. Інж. Збудовський Б. — Висока: 3 р-ку переляли суму 4,70 на передплату. По кінець року треба доплатити 75,30 зол.

Вп. Ромакевич І. — Райнберг: „Кр. В.“ є заплачені по 20. II. 1941. Тижневик по кінець січня 1941.

Вп. Д-р Микитинський Д. Тренці: 24 зол. одержали. На будуче просимо вислати гроші до Провісти в Прішеві на наш р-ок.

Вп. Інж. Левицький Т. — Братислава: 40,— зол. одержали. Передплата „К. В.“ вирівняна до 15. IV. 1940.

Вп. Манібора І. — Бересум: По день здержання за „К. В.“ треба надіслати 20 зол.

Вп. Стисловський М. — Лінбург: „Кр. В.“ тижневик для Вашого брата висилаємо.

Вп. Мацьона В. — Тіфенфурт: „Кр. В.“ щоденник заплачений до 20. II. 1941. Висилаємо безперервно.

Вп. Шуст Р. — Гамбург: Гроші одержали, на „Кр. В.“ 22 зол. По кінець року до вирівняння треба ще надіслати 5,25 зол.

Вп. Олексич Дм. — Вольфенбютел: 9,— зол. одержали.

Вп. Зельський — Лєсяв: П. Стоцькому „К. В.“ висилаємо від 1. XI. 1940. По кінець року треба надіслати 12 зол.

Вп. Микольська Ол. — Гроєць: Довг за „К. В.“ 9 зол. від 15. XI. — 31. XII. 1940.

П. Т. Уряд Громади — Диків Старий: Заплачено до 10. 5. 1941.

П. Т. Амарторський Гурток — Брунари Нижні: На місяць грудень зістав 1 зол. Доплата за 12 місяць виносить 3 зол., а на тижневик від 1. XII. буде новий розрахунок.

Вп. о. Тимчинши Євген — Войславці: Заплачено до 20. III. 1941.

Вп. Бурчик Віра — Радом: Передплата за „К. В.“ заплачена до 29. I. 1941 р. Як виїде передплата тоді здержимо.

Вп. Інж. Дозь Медвідський — Переворськ: Заплачено до 21. XII. 1940.

О Г О Л О Ш Е Н Н Я

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

АПВОКАТ на провінції пошукує рутинизованого конципієнта. Зголошення зі заподанням теперішньої практики і своїх умов, проситься вислати до Адм. Кр. Вістей під ч. 1914. 1-3

Увага! Українці в Німеччині! Всі українські видання, як книжки, словники, календарі, портрети славних людей, тризуби, дістанете в Українській Книгарні „Пробій“, Berlin, № 0,55, Chodowieckistr. 28/IV. 1890 1-7

ПРИКРАСИ НА ЯЛИНКУ

порукає укр. коміс. управа фірми Горовіш, Шевська 6. 1958 1-2

П. Дарку Грайківську пошукує Діонізій Паєвський, Володава, повіт холмський, електрика. 1961 1-1

Бігуса Івана зі села Присівці, пов. Зборів — пошукує Вербицький Іван, Stalag XX A (5) Gefang. № 15939. 1962 1-1

Федика Івана зі Львова, мого стрийка, останньо перебував в Чернівцях, звідки виїхав в Німеччину пошукує: Fedyk Iwan, Stalag XX A (5) Gefang. № 1170. 1963 1-1

Друзів Чеська і Славка Татомир з Лужка горішнього, повіт Дрогобич пошукує: Wolanskiy Hryhorij, Stalag XX A (5) Gefang. № 2432. 1964 1-1

Знайомих зі села Старуні, пов. Надвірна пошукує Павлюк Михайло, Краків, Яблоновських 10/1. 1965 1-1

Пошукую брата Дмитра Козака, який перебував останньо у Франції. Хто знає прошу подати адресу за винагородою. Stephan Kozak, Watenstedt II über Braunschweig, W-Lager 23/84. 1966 1-1

Камінний Василь зі села Стряжик, пов. Лісько пошукує свого брата Дмитра Камінного. — Василь КАМІННИЙ — Ukr. Gemeinschaftslager in Lauterach, Kr. Bregenz, Voralberg. 1968 1-1

Пошукую друзів зі села Росохате, пов. Лісько. — Василь Лохаївський, Ukr. Gemeinschaftslager in Lauterach, Kr. Bregenz, Voralberg. 1968 1-1

Пошукує праці столяр мебльовий та будівельний тесля з довголітньою практикою. Має свою роботу в Городку, пов. Луцьк. Матвійчук Хома, — Grünberg, Schlesien, vor der Elbusch 8. 1969 1-1

Друже Іване Багій з Дрогобиччини! Подайте адресу! Маю важну для Вас справу. Хто знає його адресу, прошу подати: Дозя Грушаник, Stuttgart, O. Echenerstrasse 11. 1970 1-2

Курчаба Богдан і Олекса зголоситься на адресу: Joseph Kurezaba, Weldin, Post: Seebück, Kr. Dietfurt, Wartheland. 1971 1-2

Знакомі зі села Бременець, пов. Перемишль, прошу відізнатися на адресу: Iwan Mascisko, Kurs „Ursus“, Krakau, Krupnicza 44.

Чміль Микола, Krakau, Rakowice, Ulanerstr. 9, — зі села Тростяниця, пов. Долина, пошукує знайомих.

Ратислав Пришляк шукає полонених українців села Підгірці пов. Золочів на адресу: Краків, Себастьяна 22/6.

Промисловець з вищою освітою, пробоевої, але опанованої, зрівноваженої вдачі, навяже переписку з відповідною гарною, інтелігентною, культурною панною літ около тридцять. За дискретність ручить словом. Листи до „Краківських Вістей“ під ч. 2150.

Суддя пошукує пильно кімнату — радо з цілим удержанням. Зголошення до Адм. „Кр. В.“ під ч. 115.

Фотограф українця (жу), прийму до заведення. Зголошення до „Краківських Вістей“ — Краків під ч. 2100.

ХАРЧІВНЯ

Української Студентської Громади, Краків, вул. Баторія 10 — є солідна, найдешевша, та веде акцію допомоги для незаможних.

Хто знає де є Юрко Вітошинський, син о. Євгена з Чесник, і м-р Ярослав Бартків з Романова, проситься повідомити Марійку Содому, Краків, Пілсудського 19, м. 11. (1—2)

Кавалер 42 літ, вища освіта, на посаді, оженився з доброю, господарною, поважною. Зголошення під „Релігійний ч. 2201“ до Адміністрації „Крак. Вістей“.

Карбідові лампи, ошадні з ущільником, пальники. Кооператива і Склеп знижка. Фабричний склад „Sigro“, Краків, Гродська 55.

Хто знає що про Євгена Паздрія з Зарудець, пов. Львів, — повідомить ласкаво Василя Паздрія, —

Горак Степан, с. Дмитра з села Терлич, пов. Доброміль, відізнвся до мене: Терлицький Дмитро, Werkschutz, Stalowa Wola.

Зеня Івана з Франції шукає батько Михайло — Дубно, п. Тринча.

Мігр. Ярема Зарицький просить Рідню відізнатися на адресу: Krakau, Langegasse 46/8.

Ортопедист-бандажист Ф. Зелінський, Краків, вул. Старовісьляна 14. Телеф. 109-68.

Івана Голимчука зі села Мислів, пов. Калуш, котрий був у нм. полоні Stalag XI A, Kdo 528, Gef. Nr. 24.836 пошукує брат Дмитро Голимчук, Седльце, вул. Казімеровська 2.

Антін Галамага з Вовковатніці, пов. Броди, пошукує Івана Гонтара з Побочі, пов. Золочів. Хто знає би щось про нього, нехай напише на адресу: Антін Галамага, Lager Buchberg, Bar. 22/6. über Wolf-ratshausen.

Одинокий український склеп комісовий Краків, Адольф Гітлерплац 12, продає футра, одяги, лиси, футряні ковніри, дивани, килими, кристали. Приймає все в коміс. Продажа без карток!

Хто знав би де є в полоні мій брат Микола Романік із Яжева Старого, п. Яворів, прошу повідомити мене, за зворотом коштів. Romanyk Stefan, Breidenbach, Kreis Alsfeld, Hessen, Deutschland.

Паньчак Стефан, Stalag VI D, Gefang. Nr. 6711. Брате відізнися! на адресу: Паньчак Василь — Krakau, Jablonowskichstr. 10/12.

Д-р Домбчевський — відізнися. Шукає тебе Ман Маруся, Нім. Перемишль, вул. Бема 17.

Пошукую свого брата Ділая Андрея, котрий перебував у дні 22. I. 1940 в Stalag IVa, Gtf. Nr. 351. Зголошення слати на адресу: Антін Василь, Краків, Губешів.

Шофера-механіка першорядну силу, прийме — „Аграрія“, Люблин, Косцюшки 8.

Адвокат Д-Р СТЕПАН БУЛАК

проводить канцелярію в Кракові, вул. Зелена 28/7.

Комісарська українська управа ф-ми ГОРОВІШ — Салоні штуки при вул. Вісьляна 10, Краків — пропонує образи, наших малярів українських і польських, а також оправи по найтаньших цінах.

Дмитре Цмайло зі села Кульчиці, відізнися на адресу: Кульчицький Омелян, Deutsch-Przemysl, Krakauerstr. 7.

У кожній хаті має бути:

1. Образ: „Запорожці пишуть лист турецькому султанові“ зол. 0,80
2. Образ: „Мати Божа“ — Заступниця України зол. 4,—
3. Образ: „Ісус Христос — наш Учитель“ зол. 4,—

Жадайте по книгарнях! Замовляйте у видавництві Verlag „Wernyhora“, Wien I, Wollzeile 15. М.

Всякого роду матерії й трикотеві вироб поручає українська фірма „Weisswaren“ — Нагіта в Ряшеві, Rathausstr. 6.

Друзі та знакомі відізнатися. — Граб Мирон, — Werklager, Komancza 3/1, Kreis Sanok.

ХТО знає що про Євгена ПАЗДРІЯ з Зарудець, пов. Львів, повідомить ласкаво Василя Паздрія

Ulhowek, Post Tarnoschyn, Kr. Grubeschow.

Українське Следиційне Підприємство

Краків, Кроводерська 63 а. м. 8.
і Вавжиньца 32, м. 8.

полагоджує замовлення солідно та швидко
І. ФЛІС.

ТЕЛЕФОН: 155-17. 1625 11-25

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол.
МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини 1 шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.
ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба вислати згори. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо вислати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 2143. З Німеччини на чеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. Курс 1 нім марки 2 злоті; 1 чеської корони 20 гр. При висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхштрассе 34, II. Тел. 230-39.
З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigen teil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau Reichsstrasse 34. Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79